

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 31. maj 2016 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 096/15

(Qeqqata Eqqartuussisoqarfiani sul.nr.

QEQ-SIS-KS-0235-2014)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5508-97642-00014-13)

illuatungeralugu

Unnerluussaq

Inuusooq [...] 1961

(advokat Aviâja Helms, Nuuk

j.nr. 02-963)

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfia ulloq 12. Februar 2015. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq [...] pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 – tillinnermut unioqqutitsinermut pisuusutut isigineqarpoq. Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq kr.727.748-it Pisiffik A/S-imut taarsiissutitut akilissagai.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq utaqqisitamik qaammatini 9-ni pineqaatissineqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortinneqarluni. Unnerluutigineqartumiillu arsaarinnissutigineqarlutik kr. 227.967-it. tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 166, imm. 1. Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarluni Pisiffik A/S-imut taarsiissutissanik akiliisussangortitaalluni kr. 727.748-nik.

Suliareqqitassangortitsineq

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit uppersaasiilluni suliareqqitassanngortitsinertut suliareqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaaitaasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq. Taamatullu aamma piumasaqaatigineqarluni unnerluutigineqartup suliame aningaasartuutigineqartut eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 2 tunngavigalugu akilissagai, aappaatut nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliap suliareqarnerani aningaasartuutit kisiisa akilissagai.

Pisiffik A/S-mut taarsiissutissatut piumasarineqartut unnerluussisup inaarutaasumik piumasaqaateqarnermini nunatta eqqartuussisuuneqarfianut piumasaqaatigivaa inuit saqqitsaannerattut suliareqarnissaanik.

Unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarnissamik piumasaqaateqarpoq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliareqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

Piffissaq suliap suliareqarneranut atorneqartoq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 31. marts 2015. Pingaarnertut isumaqatigiinniarnissaq ullulernerqarsimavoq Sisimiuni pisussanngorlugu ulloq 11. maj 2015 kinguartinneqarsimavorli eqqartuussisooqataasoq suliame akooqusaanngimmat, pingaarnertut isumaqatigiinniarnissaq ulloq 14. oktober 2015 kinguartinneqarpoq timmisartup uniinnarnera pissutigalugu, pingaarnertullu isumaqatigiinniarnissaq ulloq 11. december 2015 kinguartinneqarluni eqqartuussisut suliame allasimaffik arlalitsigut kukkusumik nutserneqarsimammat. Pingaarnertullu isumaqatigiinniarniq iluatsippoq ullormi 26. april 2016.

Ilassutitut suliame saqqummiunneqartut

Kukkunersiuisoq RL, suliaq eqqartuussivimmi suliareqartinnagu toqkukut qimaguttoq, politiinut ilaatigut nassuiaasimavoq:

”Nalunaarutigivaa piffissat ilanngussami taaneqartut tassaasut qallunaat nunaanni nalunaaqutaq malillugu piffissaliussat. Ilanggullugulu nassuiaatigivaa kolonni ”beløb”-imik allaqqasq ullut tamaasa naatsorsorneqartartoq, imatullu atuartariaalluni, minnerpaaffissamik kisitsisiliisoqarsimappat allaqqasumik ”validering”, tassani pineqarput eqqukkat uppersaataitallit tunniunneqarsimasut. Oqaatigivaa nalusimallugu link-eqarsimasinnaanera pinnguaatigineqartunut kupon-ip eqqukkannullu kupon-ip akornanni. Bilag-inik nuussinerit pisarsimapput nal 07.00 sioqqullugu kalaallit nunaanni nalunaaqutaq malillugu. Oqaatigivaalu Pisiffimmi kioski ullut tamaasa spil-inut ammartartoq nal 07.00. Nalunaaqutarlu taaneqartoq sioqqullugu spil-ersimanerit pisarsimapput kioskip sulii ammannginnerani....

Nassuiaatigivaa nammineq kukkunersiuisutut malugilersimallugu ”ajortoqartoq”, Danske Spil-ilu 2012-imi spil-inut naatsorsuusiamik noqqaavigisimallugu. Taava nammineerluni 2012-mut naatsorsuutit kisitsisitaannik sanilliuppai, tassanilu annertuumik amigartooruteqarnera erserpoq. Tamanna pisiniarfiup ittuanut AS-imut oqaloqatiginnissutigivaa, video-kkullu alapersuutip misissorneratigut pasineqartumik pasitsaassineq pilerpoq, taanna takuneqarsinnaammat kisimiilluni spillemaskinamik passussisoq pisiniarfiup sulii ammannginnerani. Danske Spil-imit nuussinerit ingerlanneqarsimasut piniarneqarnikuussut sanilliunneqarput pasisap suliiartortarfiinut, ataqtigiiittoqarneralu paasineqarluni ammasarfiup avataatigut spil-ertarnerit pasisallu ullaakkut suliiartortarnerisigut pisarsimammata, taamaalillugu sakkortuumik pasisaq pasineqalerluni. Video-kkut alapernaarsuiffiup takutitaatut imminut sullinnermigut suliffiup iluani sulisut malittarisassaannik sulinerup nalaani pisiniartarnermut tunngasuni pasisaq unioqutitsivoq. Naggataatigullu tamatuma kingorisaanik pasisaq suliffeqarfimmiit peersinneqarluni. Tamatumalu kingorna paasineqarluni pasineqartup suliffeqarfimmit peersinneqarnera killigeqqissaarlugu 2012-mi aammalu 2013-ip aallartinnerani amigartoorutit/tammartut pisarunnaarnerinik. Taamatullu aamma paasineqarluni piffissami 2012-p aasaani pasineqartup feriarnerani il.il. pissusissamisunngitsunik amigartooruteqartoqartarsimannigisoq paasineqarluni. Aperorneqartoq aperineqarpoq taamungaannaq tigoqqaalluni misilillugu misissuinermi 2012-mi spil-ini aningaasarsissutaasartuni misissuisimanerit pillugit. Oqaatigivaa misissuineq pisimasq karsimut akiliinernik saniliussinermi piffissani spillekupon-init ersertoq 15 min utimut siumullu nikingassuteqartillugit. Tassanilu paasineqarpoq kupon-it misissuiffigineqartut akilerneqarnissaannut scanneqarsimannigisut. 2012-imi kupon-it sinneri misissuiffiginiarpai...

Iisimannittoq naatsorsuuserisoq RL, politeeqarfimmut takkuteqqippoq, 2012-imi spillekupon-it sinneruttut misissorsimallugit. Kupon-i ataaserluunniit akilerneqarnissaanut scanneqarsimannigilaq. Ilanggullugit tunniunneqarput 2012-imut naatsorsuutit, tassani erserpoq 2012-mut Danske Spil-ip Pisiffimmi spil-erutigineqarsimasut naatsorsorsimagai kr. 3.095.496,00-inut, ilanngaatigineqarsimallutik eqqorneqarsimasut kr. 646.260,00-it, taamaalilluni katillugit Danske Spil-ip nalunaarsorsimallugit kr.2.449.236,00-it, sanilliunneqarluni piffissami aamma tassani Pisiffiup nalunaarsorsimagai akiliutigineqarsimasut tassani ilanngaatigineqarlutik ilisimaneqartumik nalunaarsorneqarsimasut eqqukkat tunniunneqarsimasut katillugit kr. 1.883.909,00-it, taamaalillugu 2012-mi Pisiffik amigartooruteqarluni katillugit kr. 565.327,00-nik.

Iisimannittup naatsorsuutitut ilassutitut oqaatigivaa kisitsisit nassaarineqartut tassaammata minnerpaaffiliunneqartut tassami Pisiffimmut amigartoorutinngortinneqartut kr. 2.000-it ataallugit eqqukkat tunniunneqartartut toqqaannartumik kioskimi karsimiit tunniunneqartarmata. Taamaalillutik eqqukkat karsikkut toqqaannartumik tunniunneqarsimasut naatsorsuusiorfigineqarsinnaanatik....

Naatsorsuuserisoq RL, Pisiffik, ullumikkut Danske Spil-ip mail-iata assilineranik nassitsinermigut uppersarsarpaa tuniniaanermi nr. 9973400 Pisiffik Sisimiut tunngassuteqarnera... Grønlandsbank-ip paasissutissiisutaasa misissornerisigut erserpoq, 2012-imut atatillugu inissitserinerit 36-it toqqaannartumik lotto-mi eqqukkatut taaneqarsinnaasut... Inissitserinerit/eqqukkat 2012-imut atatillugu spil-

ernerit 6-it pisiniarfiup ammasarfiisa avataatigut pisimapput, taakkua akilerneqarnissaannut scanne-rneqarsimanatik, taamatullu aamma 2012-imut tunngatillugu taamungaannaq tigooqqaalluni misilillugu misissugassanik inissitserinernik 10-nik misissuisoqarsimalluni, lottokupon-itaalu akilerneqarnissaannut scanne-rneqarsimanatik. 2013-imut atatillugu spil-ersimerit tamarmik misissuifigineqarsimapput ataasiinnarluunniit akilerneqarnissaanut scanne-rneqarsimanani. Taamatut taamungaannaq tigooqqaalluni misilillugu misissuinerit suliarineqarsimapput naatsorsuuserisumit RL-imit, Pisiffik... Apersorneqartup oqaatigisinnaavaa, Pisiffimmi sulisunut håndbogimi allanneqarsimasoq sulisoq kinaluunniit imminut sukkulluunniit sullisissanngitsoq. Tassunga tunngatillugu sulisoq arlaannik pisiniaruni suleqataata pisiniartissavaa. Apersorneqartup aamma oqaatigivaa pasineqartoq soraarsitaammalli Danske Spil-imi isertitanik naatsorsueriaaseq nutaaq eqqunneqarsimasoq, tamatumalu kingunerisaanik sapaatip akunnerini tulluuttuni paasineqarsimalluni Dansk Spil-ip konto-ani naatsorsuineri assigiinngissutaassartooq annikitsuarsuannngorsimasoq.”

Nassuiaatigineqartut

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarpoq unnerluutigineqartoq [...] kiisalu ilisimannittut 2 aamma ilisimannittoq 2.

Unnerluutigineqartoq ilassutitut nassuiaateqarpoq Oddset-imi, Den lange, takuneqarsinnaasoq kina akiliinersoq. Pisiniarfimmi karsit marluupput taamaalillutik Danske Spil-ip karsianut kupon-it ingerlanneqartarlutik. Akiliineq pisarpoq Pisiffiup karsiatigut. Ilumoorpoq nammineq kupon-it ilai Danske Spil-ip maskinaatigoortittarsimagamigit immikkoortittarsimallugillu. Ullaakkut taamaalioarsimagaangami kisimiitilluni kingusinnerusukkut akiliisarsimavoq. Pisiffiup karsiatigut imminut akiliisissinnaannginnami suleqatiminut akiliisinneqarnissani utaqqsarsimallugu. Ilumoorpoq spil-ernerpassuani akissaqartittarsimannnginnamigit, tamannali piartuaarsimavoq eqqukkaminillu akiliisarsimalluni. Uppernarsarpaa videokkut takutinneqartoq namminiunerarlugu kupon-imillu akilissamaakamik immikkoortitsisoq. Videoni akiliineranik takusaqartoqarsinnaannginnera pissuteqarpoq videot takutinneqartut naatsuararsuummata. Ilumoorporlu kupon-it anillatsinneqartut 15 minutsit iluanni ilaannikkut akilerneqarneq ajormata. Kupon-it ilai atorneqaqqinneqarsinnaasarput. Tamannalu nalinginnaasuvoq kupon-inik nunguutisoorsimanikkut. Taamaalillutik Den Lange-mut kupon-it atoreernikut piiariarlugit atoqqinneqartarput. Maskinap atuarsinnaavaa qanoq allattoqarimanera. Originalia maskinakoortikkaanni maskina uppernarsaammik anillatsitsisarpoq akileereernermilu taanna uppernarsaat tiguneqarsinnaalluni. Lak-it piiaatit atorneqartarput. Oqaluttuunneqarluni videomi takuneqarsinnaanerarlugu kaarsarfimminut kupon-imik ikisisoq, unnerluutigineqartoq nassuiaavoq tamanna nammineq takusinnaanagu.

Ileqqorivaa kaasarfini saamerleq attoqqajaasarlugi videokkut takuneqarsinnaasumi taamaaliorpoq. Nerriviusap akiliisitsisarfiup ataani kupon-i alakkaruniuk, imaappoq kingusinnerusukkut akiligassanngorlugi tassunga ilisimagaa. Akiliigaangami aningaasanik akiliineq

atortuaannarnikuuaa. Eqqukkaminik tigusigaangami tamanna ilaatigut Pisiffimmi pisarpoq ilaannilu allani pisarluni. Eqqukkaminik allani tigusisimagaangami Pisiffiinnaanngitsumi tigusisarneri pissuteqarput illoqarfimmi pisiniarfinni allaniissimaneramik. H, B-lu spil-eqatigisarpai imminnullu paarlakaajaallutik akiliisittarput. Oddset-imik aningaasanoorneq assigiinngitsorpassuusinnaavoq, isikkamik arsarnerusinnaavoq, nalunneq, timersuutillu al-lat. Ulloq unnuarlu eqquiniaatitsisoqartarluni. Ullaakkooraangami pisiniarfik arfineq-marlungut ammartarpoq. Taava soraartarluni nal marlungut, pingasunut imaluunniit sisamanut. Qassinut soraartarnerani apeqqutaavoq sulisussap tullia qassinut suliarussanersoq. Karsi aatsaat unnukkut kisinneqartarpoq. Unnerluutigineqartoq ullaakkoortuujuaannarnikuuvoq. Ullaakkoortartut marluupput. Imaassinnaasarpoq nalunaaquttap akunnerini arlalinni kisimiissinnaasarluni. Aatsaallu matusisup karsi naatsorsortarpaa aningaasivissuarmullu parnaarunneqartarpoq. Allaffimmi sulisut karsip kinneri isumagisarpaat. Paasitineqarnikuunngilaq nammineq karsiminik nikingassuteqartoqartarsimaneramik. Sulisut tamarmik ataasiakkaarlutik aningaasanut karsimut kode-qarput. Ilaanneeriarlungu kode-ni sulisumut allamut tunniuttarnikuuaa taassumalu karsi atorlugu. Ilaanneeriarlungu karsip kisinneqarnerani nikingasoqartarsimavoq.

Ilisimannittoq 1 ilassutitut nassuiaavoq ilumoortoq sulisut imminnut sulliseqqusaanngimma-ta, Ilisimannittoq nassuiaavoq ataasiarluni unnerluutigineqartoq Oddset-imik aningaasanooqatigisimallugu. Eqqaamangilaali unnerluutigineqartup akiliutaanik tigu-saqarsimanerlungu. Nammineq unnerluutigineqartoq kioskimi suleqatiginngilaq. Lotto-maskinap kode-a tamarmiullutik atugarivaat. Kode-lu maskinami ikkusimalluni tamarmik takusinnaasaannik.

Ilisimannittoq 2 ilassutitut nassuiaavoq unnerluutigineqartoq Oddset-imik aningaasanooqatigisarsimallugu. Unnerluutigineqartup kupon-i atugakua nammineq atoqqin-ikuuaa. Aningaasat annikitsut pinnguaatigineqarput. Ilisimannittup unnerluutigineqartoq aningaasanoorniartoq sullinnikuuaa. Sivikitsuinnarmik aningaasanooqatigiittarnikuupput tallimallu ataallugit aningaasanooqatigiinnikuullutik. Ilisimannittup misiginikuuaa unner-luutigineqartup kupon-i piareeraa akiliinissaalu kisimi amigaataasoq. Aamma suleqatitik allat Oddset-ertut sullittarnikuuai.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:

Eqqartuussisoqarfiup oqaatigisaa unnersuussutigalugu, nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isumaqatigivaa, unnerluutigineqartoq [...] pinerluttulerinermik inatsimmik § 102 – tillinneq unioqqutissimagaa pisuusutullu isigineqarluni.

Naak tunngavigineqaraluartoq unnerluutigineqartoq tamatumunnga pissusissaq malillugu aningaasanoornut ataasiakkaanut akiliisarsimasoq suleqatiminut akiliinermigut, nunatta

eqqartuussisuuneqarfiata tunngavigivaa aningaasat arsaarinnissutigineqartut aningaasanoorluni pinnguarnermi unnerluutigineqartup akilersimannngisaani eqqorneqartarsimasut. Tassani isiginiarneqarluni aningaasani taaneqartuni eqqukkat mikinerusut kr. 2.000-it tungaanut angissusillit ilaatinneqannngimmata taakkua toqqaannartumik karsimiit aningaasanngorlugit tunniunneqarneqartarmata. Tamannalu tunngavigalugu nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavigivaa unnerluutigineqartoq kr. 500.000-inut aningaasanooruteqartarsimasoq taakkununngalu akiliuteqartarsimanani.

Eqqartuussisoqarfiup tunngavilersuutai tunngavigalugit nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isumaqatigivaa pineqaatissiissut aalajangerneqarsimammat pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsinermik. Taamaattorli nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pisuunermik naliliinera unnersuussutigalugu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngor-titsineq aalajangerneqarluni qaammatinut arfinilinnut. Nunattalu eqqartuussisuuneqarfiata tunngavissarsinngilaq pineqaatissiissutip utaqqisitanngortinneqarnissaanut.

Taamatut ataqatigiissaakkamik tillinniarluni unioqputitsinerup isikkoqarnera isiginiarlugu, unnerluutigineqartup suliami aningaasartuutigineqartut akilertariaqarpai. Tamannali eqqartuussisoqarfimmut piumasaqaatigineqarsimannnginnera isiginiarlugu, suliallu sivisu-allaamik uninngatinneqarsimanera unnerluutigineqartup pisuussutiginnngisaa, unnerluussaq taamaallaat eqqartuunneqassaaq suliami aningaasartuutigineqartut ilaannaanik akiliisussanngortinneqarluni. Nunattalu eqqartuussisuuneqarfianit eqqartuussissuserisumut aningaasartuutigineqartut unnerluutigineqartumut akiligassiissutigineqartut annertus-silerneqarlutik kr. 10.000-nut.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut piumasaqaatigineqartutut Pisiffimmit taarsiiffi-gineqarnissamik piumasaqaatigineqartut kinguartinneqarlutik suliaq inuit saqitsaannerattut suliarineqartussanngorlugi.

T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q :

Qeqqata Eqqartuussisoqarfiata eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq, taamaattoq imaalillugu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsinissaq aalajangersarneqarluni qaammatinut arfinilinnut.

Pisiffik A/S-imit taarsiissuteqarfigeqqussutit kinguartinneqarput inuit saqitsaannerattut suliasatut.

Unnerluutigineqartup ullut 14-it qaangiutsinnagit suliami aningaasartuutigineqartut kr. 10.000-it akilissavai.

Illersuisutut ivertinneqarsimasumut aningaasarsialiutitinneqartussat immikkut aalajangersaaffigineqarput. Aningaasarsiassat naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Den 31. maj 2016 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 096/15

(Qeqqata Kredsrets sagl.nr.

QEQ-SIS-KS-0235-2014)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5508-97642-00014-13)

mod

Tiltalte

Født den [.....] 1961

(advokat Aviâja Helms, Nuuk

j.nr. 02-963)

afsagt sålydende

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Qeqqata Kredsret den 12. februar 2015. Ved dommen blev tiltalte [...] anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 - tyveri.

Tiltalte blev idømt 9 måneders betinget anstaltsanbringelse. Der blev desuden hos tiltalte konfiskeret 227.967 kr. jf. kriminallovens § 166, stk. 1. Endelig blev tiltalte dømt til at betale erstatning på 727.748 kr. til Pisiffik A/S

Anke

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens dom. Endvidere er tiltalte påstået tilpligtet at betale sagens omkostninger efter retsplejelovens § 480, stk. 2, subsidiært kun omkostningerne ved landsrettens behandling.

Erstatningskravet fra Pisiffik A/S har anklagemyndigheden i sin endelige påstand for landsretten påstået henskudt til civilt søgsmål.

Tiltalte har påstået frifindelse.

Domsmand

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 31. marts 2015. Hovedforhandling berammet til foretagelse i Sisimiut den 11. maj 2015 blev udsat på grund af en domsmands inhabilitet, en hovedforhandling den 14. oktober 2015 blev udsat på grund af flyaflysning, mens en hovedforhandling berammet til den 11. december 2015 blev udsat på grund af flere fejl i oversættelsen af retsbogen fra kredsretten. Hovedforhandling blev gennemført den 26. april 2016.

Supplerende sagsfremstilling

Revisor RL, der afgik ved døden inden sagens behandling i retten, har til politiet forklaret blandt andet:

”Han oplyste, at tidspunkterne i bilaget var angivet i dansk tid. Han oplyste endvidere, at kolonnen ”beløb”, der var opgjort dag for dag, skulle læses således, at når der var tale om minimumtal med tekst ”validering”, var der tale om udbetalte præmiebeløb/udleverede præmiebeviser. Han oplyste, at han ikke umiddelbart var klar over, om der kunne udfindes et link mellem spillerkupon og præmiekupon. De anførte transaktioner i bilaget var alle foretaget før kl. 0700/lokal tid. Han anførte, at kiosken i Pisiffik først åbnede dagligt for spil kl. 0700. Spil før den tid var foretaget før kioskens åbningstid. ... Han forklarede, at da han som revisor blev opmærksom på, at ”noget var galt”, bad han Danske Spil om en opgørelse for spil foretaget i 2012. Han sammenholdt den herefter med egne regnskabstal for 2012, hvorved der fremkom en større manko. Han drøftede herefter sammen med butikschefen AS og ved gennemgang af overvågningsvideo henleddes opmærksomheden på sigtede, der sås betjene spillemaskinen alene, og uden for åbningstiden. Via en fra Danske Spil rekvireret transaktionsliste, ... sammenholdt de nu tiderne med sigtedes mødte tider, og fandt der sammenfald mellem de udenfor åbningstiden foretagne spil og sigtedes morgenmødte tider, hvorefter man fik en stærk mistanke til sigtede. Ved at betjene sig selv, som overvågningsvideoen viste, overtrådte sigtede endvidere de interne regler for ansattes indkøb i arbejdstiden. Det medførte i sidste ende, at sigtede blev bortvist fra ar-

bejdspladsen. Man kunne herefter konstatere at det tab/svind der havde været i 2012 og starten af 2013 ophørte straks ved bortvisningen af sigtede. Der var endvidere konstateret, at i den periode i sommeren 2012 hvor sigtede havde afholdt ferie mv., ligeledes heller ikke kunne konstateres noget unaturligt tab. Afhørte er udspurgt om den stikprøvekontrol, der var foretaget af de præmiegivende spil for 2012. Han udtalte, at kontrollen var sket ved at sammenholde kasseindbetalingerne med de tidspunkter, der fremgik af spillekuponerne med en margen på mindst 15 min til hver side. Heraf kunne det konstateres at ingen af de kontrollerede kuponer var scannet til betaling. Han ville foretage kontrol af de restende kuponer for 2012. ... Vidnet Revisor, RL, indfandt sig på ny i dag her på stationen, idet han nu havde gennemgået de restende spillekuponer for 2012. Ingen af de disse kuponer havde været scannet til betaling. Han afleverede ligeledes opgørelse for 2012, hvoraf fremgik at Danske Spil for 2012 havde opgjort spilleindsuddet fra Pisiffik til 3.095,496,00 fratrukket præmieudbetaling på 646.260,00 gav det en samlet registrering fra Danske Spil på 2.449.236,00 kr., sammenholdt med at Pisiffik for samme periode havde registret indskud minus kendte registrerede præmieindbetaling på i alt kr. 1.883.909,00, hvilket gav Pisiffik et tab for 2012 på i alt kr. 565.327,00. Vidnet har til opgørelsen supplerende oplyst, at det udfundne beløb var et minimumsbeløb, idet tab der var påført Pisiffik ved præmieudbetalinger under 2000 kr., som var taget/hævet direkte fra kioskens kasse ikke fremgik af beløbet. Præmieudbetalinger der således var udbetalt direkte ved kassen ved ikke betalte præmiegivende kuponer kunne ikke opgøres. ... Revisor RL, Pisiffik, har i dag ved kopi af mail fra Danske Spil bekræftet at forhandler nr. 9973400 er knyttet til Pisiffik, Sisimiut. ... Efter gennemgang af det fra Grønlandsbanken fremsendte materiale fremgår, at der for 2012 vedkommendes ses i alt 36 posteringer, som direkte kan henføres til lottogevinster. ... Af de samlede posteringer/præmiebeviser ses for 2012's vedkommende 6 spil der er foretaget udenfor åbningstiden, som ikke er scannet til betaling, ligesom der for 2012's vedkommende er foretaget stikprøvekontrol af i alt 10 posteringer, hvor de tilhørende lottokuponer ikke ses scannet til betaling. For 2013's vedkommende er samtlige spil kontrolleret, og ingen af disse er scannet til betaling. Stikprøvekontrollen er foretaget af revisor RL, Pisiffik. ... Afhørte kunne oplyse, at man i Pisiffiks personalehåndbog, havde indskrevet, at ingen medarbejdere måtte betjene sig selv, på den ene eller den anden måde. I det tilfælde at en medarbejder skulle købe noget, skulle man have en kollega til at betjene sig. Afhørte kunne ligeledes oplyse, at man siden mistænkte blev suspenderet, havde indført nogle nye retningslinjer vedr. opgørelsen af omsætningen på Danske Spil, og man i de efterfølgende uger havde kunnet konstatere en meget lille difference på kontoen vedr. danske spil.”

Forklaringer

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte [...] samt vidnerne 1 og 2.

Tiltalte har supplerende forklaret, at på Oddset, Den Lange, kan man se hvem der betaler. Der er to kasser i forretningen, således at kuponen køres igennem Danske Spils kasse. Betalingen sker i Pisiffiks kasse. Hun har rigtig nok kørt nogle kuponer igennem Danske spils maskine og lagt til side. Når hun har gjort dette om morgenen mens hun var alene, har hun betalt senere. Hun kan ikke betjene sig selv ved Pisiffiks kasse og har derfor afventet betjening hos en kollega. Det er rigtig nok, at hun først ikke havde råd til de mange spil hun foretog, men fik det lidt efter lidt, når hun brugte sine spillepræmier til betaling. Tiltalte bekræfter det er hende der ses på den foreviste video og det er hende der ligger kuponer til beta-

ling. Når man ikke på nogle af videoklippene kan se hende betale, skyldes det, at det er korte klip som er blevet vist. Det er korrekt, at nogle af kuponerne ikke er betalt inden for 15 minutter efter de er udskrevet. Nogle af kuponerne kan genbruges. Det var almindelig praksis, når man var udgået for kuponer. Således brugte man at slette kuponer til Den Lange, når kuponen var kørt igennem og bruge kuponen igen. Maskinen aflæser hvad der er skrevet. Når originalen er kørt igennem maskinen, udskriver spillemaskinen en kvittering, som kunden får med efter betaling. Der bruges slettelak. Foreholdt at det på videoen ser ud som om hun putter en kupon i lommen, har tiltalte forklaret, at det kunne hun ikke se. Hun har en tendens til at røre sig ved lommen i venstre side og er det er det som man kan se på videoen. Når hun ser kuponen under disken, er det for at opbevare dem til senere betaling. Når hun betaler, har hun altid brugt at betale med kontanter. Når hun har fået udbetalt gevinster, er det dels i Pisiffik og dels andre steder. Når hun har fået udbetalt gevinst andre steder og ikke kun i Pisiffik, skyldes det, at hun kan have været i andre butikker i byen. Hun har spillet sammen med H og B og de skiftes til at tage imod betalinger fra hinanden. Spil på Oddset kan være på mange forskellige ting, det kan være på fodbold, svømning, anden sport. Der er konkurrencer døgnet rundt. Når hun har morgenvagt, åbner butikken kl. 7. Hun har så fri enten kl. 2, 3 eller 4. Hvornår hun har fri, kommer an på hvornår den næste medarbejder møder. Kassen bliver først afstemt om aftenen. Tiltalte har altid haft morgenvagt. Om morgen møder der to ansatte. Det kan ske, at hun er alene i nogle timer. Først ved lukkevagt bliver kassen talt op og låst inde i et pengeskab. Det er kontorpersonalet der går afstemningerne igennem. Hun har aldrig fået at vide, at der var difference fra hendes kasse. Hver medarbejder har sin egen kode til pengekasen. Nogle gange har hun afleveret koden til en anden medarbejder, som har brugt kassen. Nogle gange har der været differencer i kassen.

Vidne 1 har supplerende forklaret, at det er korrekt at de ansatte ikke må betjene sig selv. Vidnet har forklaret, at hun har spillet Oddset en gang med tiltalte. Hun husker dog ikke, at have modtaget betaling fra tiltalte. Hun har ikke arbejdet sammen med tiltalte i kiosken. Koden til lottomaskinen er en fælles kode som alle bruger. Koden står på maskinen, så alle kan se den.

Vidne 2 har supplerende forklaret, at hun har spillet Oddset sammen med tiltalte. Hun har genbrugt tiltaltes kupon. Det var mindre beløb de spillede for. Vidnet har betjent tiltalte når hun skulle spille. De var været sammen i en kort periode og det antal gange de har spillet har været under 5. Vidnet har oplevet, at tiltalte har gjort kuponen klar og kun manglede betaling. Hun har også taget imod andre kollegaer som har spillet Oddset.

Landsrettens begrundelse og resultat:

Under henvisning til det af kredsretten anførte, tiltræder landsretten, at tiltalte [...] er ansat skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 - tyveri.

Uagtet det kan lægges til grund, at tiltalte har betalt for enkelte spil, i overensstemmelse med proceduren herfor, ved at betale til en kollega, finder landsretten at det kan lægges til grund, at i hvert fald et beløb svarende til det konfiskerede beløb på 227.967 kr. er indvundet for spil, som tiltalte ikke har betalt for. Der er herved henset til, at beløbet ikke indeholder de mindre gevinstbeløb på op til 2.000 kr., som udbetales kontant. Landsretten finder på den baggrund, at det kan lægges til grund, at tiltalte i hvert fald har spillet for 500.000 kr. uden at betale herfor.

Med de af kredsretten anførte begrundelser kan landsretten tiltræde, at foranstaltningen er fastsat til anstalt. Anstaltstiden findes dog under henvisning til landsrettens bevisbedømmelse fastsættes til 6 måneder. Landsretten finder ikke anledning til at gøre foranstaltningen betinget.

Henset til det systematiske tyveri findes overtrædelsen at have en sådan karakter, at tiltalte bør bære sagens omkostninger. Henset der ikke er nedlagt påstand herom i kredsretten og henset til, at sagsbehandlingstiden ved landsretten ikke skyldes tiltaltes forhold, findes tiltalte dog kun at burde dømmes til at betale delvise sagsomkostninger. Landsretten fastsætter beløbet til 10.000 kr. af advokatsalæret.

I overensstemmelse med påstand for landsretten udskydes erstatningskravet fra Pisiffik til civilt søgsmål.

THI KENDES FOR RET:

Qeqqata Kredsrets dom stadfæstes, dog således at anstaltstiden fastsættes til 6 måneder.

Erstatningskravet fra Pisiffik A/S udskydes til civilt søgsmål.

Tiltalte skal endvidere inden 14 dage betale sagsomkostninger med 10.000 kr.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Søren Søndergård Hansen